

מוזיאון תל אביב לאמנות מציג:

# קונצרטים

עונת 2011/12

ג'נין יאנסן - Janine Jansen

Tel Aviv Museum of Art Presents:

# CONCERTS

Season 2011-12

יוליאן רחלין - Julian Rachlin

חובבי מוזיקה יקרים,

להביא קהל חדש וצעיר לאולמות הקונצרטים אינה משימה קלה, אך זו משימתנו החשובה ביותר. אף שאני מאמין בכל לבי שמוזיקה קלאסית המבוצעת חי חודרת ללב עמוק יותר מכל צורת אמנות אחרת, אני חושב שהגשתה המסורתית אשר לא השתנתה כלל וכלל למעלה ממאה שנה, לא מספקת קהל יעד זה.

הקהל החדש והצעיר שאליו אני מתייחס, מצפה לבידור ולריגוש מיידים בלי להתאמץ ולרכוש ידע עמוק. אפשר להאשים בכך את הטלוויזיה או את סגנון חיינו, אך אין בזה תועלת. במקום זאת, אני חש שחובתי בתור מנהל סדרת קונצרטים להביא לאמנים שיצאו מהבית והגיעו לאולמנו, את הכלים ואת התנאים המקסימליים ליהנות מחווית המופע החי, לקרב אותם ככל האפשר למוזיקה ולמוזיקאים בדרך המיידית ביותר ולוודא שהם יוצאים מסופקים ומרוצים עם רצון לחזור שוב.

בשנים האחרונות מוזיאון תל אביב לאמנות החל לספק רעיונות הגשה חדשים בקונצרטים, כמו שימוש בסרטוני וידאו בין היצירות, החשכת האולם כדי לעזור לקהל להתרכז, הקרנת כתוביות בזמן אמת, הזמנה לשאלות ותשובות עם האמנים אחרי הקונצרט, הקרנת שיקופיות לפני הקונצרט ובזמן ההפסקה, ועוד. בעונה הקרובה אנו מתכוונים להציג חידושים נוספים כמו הרצאה של חצי שעה לפני כל קונצרט, ובנוסף, קצת לפני תחילת הקונצרט, יגיש פסנתרן את הנושאים המוזיקליים המרכזיים של היצירות שינגנו בקונצרט. עוד חידוש הוא היכולת להוריד מאתר המוזיאון את התכניות על כל פרטיהן שבועות וחודשים לפני הקונצרטים עצמם.

אני מקווה שתיהנו מהתכנית המוזיקלית בעונה הקרובה. אל תחמיצו את הכנת ג'נין יאנסן, כוכבת-על אירופית שתגיע לארץ בפעם הראשונה, את הכנר הנודע יוליאן רחלין, את הצ'לנית אליסה ויילרשטיין, את הפסנתרנים הישראלים איתמר גולן, ינון בר-נתן ושי וזנר, ואת רביעיית ברנטאנו האמריקאית אשר גם היא מגיעה לארצנו בפעם הראשונה.

אני מבקש בהזדמנות זו להודות ליוזמן עמיחי גרוס, על עזרתו בהבאת רבים מהכוכבים שיופיעו לפנינו.

מאחל לכולנו עונת קונצרטים חדשה ונהדרת,

אילן רכטמן, מנהל מוזיקלי

# סדרת מופת א'

1. יום ד' 9.11.2011, 20:30  
**שלישיית נוטאבנה (שוויץ)**  
**Trio Nota Bene**  
ליונל מונה, פסנתר  
ג'וליאן זופרי, כינור  
חביאר פיינת, צ'לו  
מרטין - שלישייה על מלודיות איריות  
מנדלסון - שלישייה אופ. 66 בדו מינור  
צ'ייקובסקי - שלישייה בלה מינור אופ. 50
2. יום ג' 27.12.2011, 20:30  
**הרביעייה הירושלמית**  
אלכסנדר פבלובסקי, כינור  
סרגיי ברסלר, כינור  
אורי קם, ויולה  
קיריל זלוטניקוב, צ'לו  
בטהובן - רביעייה אופ. 18 מס' 6  
וולף - סרנדה איטלקית  
ברהמס - רביעייה אופ. 67
3. יום ג' 31.1.2012, 20:30  
**מפגש כוכבים בינלאומי**  
ינון בר-נתן, פסנתר  
ליזה פרשטמן (הולנד), כינור  
עמיחי גרוס, ויולה  
אליסה ווילרשטיין (ארה"ב), צ'לו  
בטהובן - שלישיית מיתרים אופ. 9 מס' 3  
ראוול - שלישיית פסנתר  
ברהמס - רביעיית פסנתר אופ. 25 בסול מינור
4. יום ג' 28.2.2012, 20:30  
**השישיות של ברהמס**  
יהונתן בריק, כינור  
רועי שילוח, כינור  
סעידה בר-לב, ויולה  
שולי ווטרמן, ויולה  
איריס רגב, צ'לו  
רייצ'ל מרסר (קנדה), צ'לו  
ברהמס - שישייה מס' 1 בסי במול מז'ור אופ. 18  
ברהמס - שישייה מס' 2 בסול מז'ור אופ. 36
5. יום ד' 9.5.2012, 20:30  
**מפגש כוכבים בינלאומי**  
ג'נין יאנסן (הולנד), כינור  
בוריס ברובצין (אנגליה), כינור  
עמיחי גרוס, ויולה  
מקסים ריזנוב, ויולה  
ינס פטר מיינץ (גרמניה), צ'לו  
טורליף ט'אדין (שוודיה), צ'לו  
שנברג - "ליל הוד" אופ. 4  
שוברט - חמישיית מיתרים בדו מז'ור ד. 956
6. יום ד' 23.5.2012, 20:30  
**רביעיית המיתרים ברנטאנו (ארה"ב)**  
מארק שטיינברג, סרנה קאנין, כינור  
מישה אמורי, ויולה, נינה לי, צ'לו  
בוזוני - רביעייה מס' 2 ברה מינור אופ. 26  
בטהובן - אופ. 130 עם הפוגה הגדולה

# עמיחי גרוס, ויולה





## ג'נין יאנסן, כינור

(c) DECCA / Mitch Jenkins

.7

יום ד' 6.6.2012, בשעה 20:30

### רביעיית אמרנט (ארה"ב)

מישה ויטנסון, כינור, מרסיה ליטלי, כינור  
מיכאל קלוץ, ויולה, ג'ייסון קולואי, צ'לו  
עם טאמאקי קאוואקובו (יפן), כינור  
טל-חיים סמנון, פסנתר

היידן - רביעייה אופ. 9 מס' 2

דבוז'ק - רביעייה מס' 10 במי במול מז'ור אופ. 51

שוסון - קונצ'רטו ברה מז'ור לכינור פסנתר

ורביעיית מיתרים אופ. 21

.8

יום ד' 4.7.2012, בשעה 20:30

### השלישייה הישראלית

### קונצרט מיוחד לרגל 40 שנה לייסודה

רוגלית ישי, פסנתר

מנחם ברויאר, כינור,

הלל צרי, צ'לו

בטהובן - שלישייה אופ. 1 מס' 2 בסול מז'ור

ברוך - קול נדרי: אדאג'יו על מלודיה עברית אופ. 47

סטוצ'בסקי - שלישיית נעורים

דבוז'ק - שלישייה מס' 3 אופ. 65

# סדרת מופת ב'

1.

יום ג' 29.11.2011, בשעה 20:30

## אנסמבל וולדשטיין (גרמניה)

גרהרד שולץ, כינור

גיא בן ציוני, ויולה

ליליה שולץ-בירובה, צ'לו

נועם גרינברג, פסנתר

היידן - שלישיית פסנתר בסול מז'ור

הו"ב 15/25 "הצועני"

פורה - רביעיית פסנתר מס' 1 בדו מינור אופ. 15

ברהמס - רביעיית פסנתר בלה מז'ור אופ. 26

2.

יום ג' 13.12.2011, בשעה 20:30

## רביעיית אריאל

סשה קזובסקי, כינור

גרשון גרצ'קוב, כינור

סרגיי טרשנסקי, ויולה

עמית אבן-טוב, צ'לו

עם שירלי בריל, קלרנית

בטהובן - רביעייה אופ. 131

קובלר - חמישיית קלרנית (2005)

ברהמס - חמישיית קלרנית אופ. 115

3.

יום ד' 18.1.2012, בשעה 20:30

## הצ'לנים צבי פלסר והלל צרי מארחים

עם מרינה שיש (צרפת), כינור

חגי שחם, כינור

אניקו מאגיאר (הונגריה), ויולה

שולי ווטרמן, ויולה

מוצרט - שישיית מיתרים ק. 297b (עיבוד)

מנדלסון - חמישייה מס' 2 בסי במול מז'ור אופ. 87

דבוז'ק - שישייה אופ. 48 בלה מז'ור

4.

יום ג' 14.2.2012, בשעה 20:30

## רביעיית אביב

סרגיי אוסטרובסקי, כינור

אבגנייה אפשטיין, כינור

טימור יעקובוב, ויולה

אלכסנדר קרמוצ'ין, צ'לו

עם שולי ווטרמן, ויולה

פיטר ברונס (גרמניה), צ'לו

שוברט - חמישה מנאטים ושש שלישיות

לרביעיית מיתרים ד. 85 - ד. 89

רימסקי-קורסקוב - שישיית מיתרים בלה מז'ור

שוברט - רביעיית מיתרים ד. 810

"העלמה והמוות"

5.

יום ג' 6.3.2012, בשעה 20:30

### **מפגש כוכבים בינלאומי**

איתמר גולן, פסנתר

יוליאן רחליון, בוריס ברובצין, כינור

עמיחי גרוס, ויולה, בוריס אנדיריאנוב, צ'לו

מהלר - רביעיית פסנתר

שומן - שלישייה מס' 1 אופ. 63

שוסטקוביץ - 5 קטעים לשני כינורות ופסנתר

שוסטקוביץ - חמישיית פסנתר אופ. 57

6.

יום ג' 3.4.2012, בשעה 20:30

### **הרביעיה הירושלמית**

אלכסנדר פבלובסקי, כינור

סרגיי ברסלר, כינור, אורי קם, ויולה

קיריל זלוטניקוב, צ'לו

מוצרט - רביעיית מיתרים ק. 421

קופיטמן - רביעיית מיתרים

"שמונה פרקים" (2000)

סמטנה - רביעייה מס' 1 (מחיי)

7.

יום ג' 29.5.2012, בשעה 20:30

### **רביעיית המיתרים ברנטאנו (ארה"ב)**

מארק שטיינברג, סרנה קאנין, כינור

מישה אמורי, ויולה, נינה לי, צ'לו

היידן - רביעייה אופ. 103

בטהובן - רביעייה אופ. 18 מס' 1

דביوسی - רביעיית מיתרים

8.

יום ד' 13.6.2012, בשעה 20:30

### **אילן רכטמן, פסנתר, מארח**

עם ארנו זוסמן (צרפת), כינור

וולפרם קוסל (ארה"ב), צ'לו

בטהובן - סונטה לכינור אופ. 30 מס' 3

ברהמס - סונטה לצ'לו במי מינור אופ. 38

בטהובן - שלישייה אופ. 70 מס' 2

רכטמן - ג'אזיקלס



אניקו מאגיאר, ויולה



איתמר גולן, פסנתר

# סולנים בסערה

1.

יום ג' 6.12.2011, בשעה 20:30

## סולני התזמורת הפילהרמונית הישראלית סולנים ומובילים:

יאסקה נמבו (יפן), חליל

בועז מאירוביץ, חליל

טאמאקי קאוואקובו (יפן), כינור

יבגניה פיקובסקי, כינור

ויולדי - קונצ'רטו לחליל "סערת הים"

באך - קונצ'רטו בלה מינור רי"ב 1041

ביזה-בורן - פנטזיית כרמן לחליל

ויולדי - קונצ'רטו לשני כינורות ה. 522

סרסטה - מנגינות צועניות אופ. 20

באך - קונצ'רטו ברנדנבורגי מס' 4 רי"ב 1049

2.

מוצ"ש 21.1.2012, בשעה 20:30

## סולני הקאמרה הישראלית ירושלים סולנים ומובילים:

מרינה שיש (צרפת), כינור

אניקו מאגיאר (הונגריה), ויולה

איריס רגב, צ'לו

שוברט - ארפג'יונה לויולה ומיתרים

(עיבוד שוסטקוביץ)

היידן - קונצ'רטו לצ'לו מס' 2 ברה מז'ור

מוצרט - קונצ'רטו לכינור מס' 4 ק. 218

3.

יום ד' 1.2.2012, בשעה 20:30

## סולני התזמורת סינפונייטה באר-שבע סולנים ומובילים:

ינון בר-נתן, פסנתר

ליזה פרשטמן (הולנד), כינור

עמיחי גרוס, ויולה

אליסה ווילרשטיין (ארה"ב), צ'לו

היידן - קונצ'רטו לפסנתר ברה מז'ור

מוצרט - סינפונייה קונצרטנטית ק. 364

בטהובן - קונצ'רטו משולש אופ. 56

4.

יום ב' 20.2.2012, בשעה 20:30

## סולני התזמורת הקאמרית הישראלית סולנים ומובילים:

ואלריה וטרוצ'יו, (איטליה), פסנתר

סרגיי אוסטרובסקי, כינור

פיטר ברונס (גרמניה), צ'לו

עומרי רוה, אבוב

מאוריציז פאז, בסון

היידן - סינפונייה קונצרטנטית בסי במול מז'ור

מוצרט - קונצ'רטו לפסנתר מס' 9 ק. 271

טרטיני - "סלסולי השטן" לכינור ותזמורת

היידן - קונצ'רטו לצ'לו מס' 1 בדו מז'ור



## אליסה ווילרשטיין, צ'לו

.5

יום ד' 20.6.2012, בשעה 20:30

**סולני התזמורת הסימפונית ירושלים**  
סולנים ומובילים:

שלו עד-אל, פסנתר וניצוח

שי וזנר, פסנתר

ארנו זוסמן (צרפת), כינור

וולפרם קוסל (ארה"ב), צ'לו

באך - קונצ'רטו לשני פסנתרים בדו מז'ור  
רי"ב 1061

מוצרט - קונצ'רטו מס' 24 ק. 491

ברהמס - קונצ'רטו כפול אופ. 102

## הסדרה האקסלוסיבית בגלריות המוזיאון

1.

יום ג' 20.12.2011, בשעה 20:30

### ערב אינטימי עם רביעיית אריאל

סשה קזובסקי, כינור

גרשון גרצ'יקוב, כינור

סרגיי טרשנסקי, ויולה

עמית אבן-טוב, צ'לו

היידן - רביעייה אופ. 33 מס' 2 "הבדיחה"

ברהמס - רביעייה מס' 1 אופ. 51 בדומינור

2.

יום ה' 9.2.2012, בשעה 20:30

### ערב אינטימי עם רביעיית אביב

סרגיי אוסטרובסקי, כינור

אבגנייה אפשטיין, כינור

טימור יעקובוב, ויולה

אלכסנדר קרמוצ'ין, צ'לו

בהשתתפות שולי ווטרמן, ויולה

פיטר ברונס (גרמניה), צ'לו

שולהוף - רביעייה מס' 1

צ'ייקובסקי - "זכרונות מפירנצה" אופ. 70



רביעיית ברנטאנו



## רביעיית אמרנט

3.

יום ב' 5.3.2012, בשעה 20:30

### ערב אינטימי עם כוכבים בינלאומיים

איתמר גולן, פסנתר

יוליאן רחלין (אנגליה), כינור

בוריס ברובצין (אנגליה) כינור

עמיחי גרוס, ויולה

בוריס אנדיראנוב (רוסיה), צ'לו

מוצרט - רביעיית פסנתר בסול מינור ק. 478

ברהמס - חמישיית פסנתר בסול מינור אופ. 25

4.

יום ו' 25.5.2012, בשעה 13:00

### מפגש צהריים אינטימי עם רביעיית המיתרים

ברנטאנו (ארה"ב)

מארק שטיינברג, כינור

סרנה קאנין, כינור

מישה אמורי, ויולה

נינה לי, צ'לו

שוברט - פרק לרביעיית מיתרים בדו מינור ד. 703

בטהובן - רביעייה בלה מינור אופ. 132

5.

יום ו' 8.6.2012, בשעה 13:00

### מפגש צהריים אינטימי עם רביעיית אמרנט (ארה"ב)

מישה ויטנסון, כינור

מרסיה ליטלי, כינור

מיכאל קלוץ, ויולה

ג'ייסון קולוואי, צ'לו

היידן - רביעיית מיתרים ברה מז'ור

אופ. 64 "העפרוני"

ורדי - רביעיית מיתרים במי מינור

## סדרת הבארוק

.2

יום ה' 16.2.2012, בשעה 20:30

### בארוקה

פטריק כהן אקנין (צרפת), מנצח  
אנסמבל זמרי מורן  
יעלה אביטל, סופרן  
דויד פלדמן, אלט  
אייר פולישוק, בס  
באך - מגניפיקט  
באך - קונצ'רטו לכינור בלה מינור רי"ב 1041  
באך - סוויטה תזמורתית מס' 3

.1

מוצ"ש 24.12.2011, בשעה 20:30

### בארוקה

קתי דברצני, ניצוח וכינור  
יעלה אביטל, סופרן  
יוילדי - ארבע העונות  
יוילדי - מוטט לסופרן ותזמורת  
"הללו עבדי אדוני" "Laudate Pueri"



3.

יום ה' 29.3.2012, בשעה 20:30

### בארוקדה

ולריה מינאקו, סופרן

אלפונסו מרין, לאוטה

יעקוב ראובן, מנדורה

אלבימוני- קונצ'רטו ספרדי לתזמורת

הנדל - קנטטה ספרדית

לסופקן, מנדורה ותזמורת

ויולדי - לה פוליה דה אספניה

ג'ספר סאנז (1640-1710) - קאנריוס

מבחר שירים מהרנסנס והבארוק הספרדי

4.

יום ג' 17.4.2012, בשעה 20:00

### צבי פלסר, הלל צרי, צ'לו

באך - מכלול הסיטות לצ'לו סולו

(עיבוד ל-2 צ'לים: צבי פלסר והלל צרי)

(בקונצרט יהיו 2 הפסקות)

5.

יום ב' 25.6.2012 בשעה 20:30

### אנסמבל סולני הבארוק, תל אביב

עם ארנו זוסמן (צרפת)

פולינה קוזובניקובה, כינור, אורי קם, ויולה

וולפרם קוסל (ארה"ב), צ'לו

באך - וארציות גולדברג

(עיבוד: דמיטרי סיטקובסקי)

טלמן - קונצ'רטו לויולה בסול מז'ור

ויולדי - קונצ'רטו ל-2 כינורות ו-2 צ'לו רי"ב 575

6.

מוצ"ש 7.7.2012 בשעה 21:00

### בארוקדה

האופרה "אסיס וגלתאה" מאת הנדל

ג'ורי ויניקור (ארה"ב), מנצח

רויטל רביב, סופרן (גלתאה)

רוברט סלייר (גרמניה), טנור (אסיס)

עודד רייך, בס

אנסמבל קולי - המחלקה הווקאלית של

האקדמיה למוסיקה בירושלים



## בארוקדה



## אלון קליבנוב, מרצה

אלון קליבנוב, אשר גדל בבית שוחר תרבות ואמנות כבנו של פסנתרן (גבריאל קליבנוב ז"ל), נפגש בשלב מוקדם מאד עם עולם זה, ועם המוסיקה בפרט. עקב כך, הוא משתדל תדיר לעסוק גם ביחסי הגומלין בין ההיסטוריה לבין התרבות והאמנות. לדעתו של קליבנוב, הדרך הטובה ביותר להבין תקופה היא לקרוא את יצירות הספרות, השירה והמחזות שנכתבו בה, לצפות בתמונות, בפסלים ובבניינים שנוצרו בה ולהאזין למוסיקה שחברה בה על מנת להבין טוב יותר, הן את התקופה והן את היצירות שבה נוצרו.

ספרות ושירה, ציור ופיסול, תיאטרון וארכיטקטורה, אינם ניתנים, לדידו של קליבנוב, להפרדה מן ההיסטוריה. עם זאת, אהבתו הגדולה, והתחום האמנותי בו הוא עוסק יותר מכל, הוא המוסיקה. בשנים האחרונות, פעיל אלון קליבנוב במסגרות רבות הקשורות לתחום המוסיקלי בארץ. הוא נתן הרצאות קדם קונצרט בתזמורות כמו הפילהרמונית הישראלית, התזמורת הקאמרית וסימפונט רעננה.

מגוון פעילויותיו רחב מאד, וכולל הרצאות בתחום המוסיקה במקומות רבים, כתיבת ועריכת תוכניות קונצרטים ומופעים, הרצאות במסגרת פסטיבלים כמו פסטיבל ישראל, פסטיבל "קלאסי בים האדום" ועוד. קליבנוב מרבה לשתף פעולה עם מוסיקאים מובילים במסגרת סדרות, ימי עיון וסופי שבוע. מר קליבנוב מרבה גם לעסוק בהדרכה בחו"ל בתחומים הקשורים במוסיקה, ומרבה להדריך בסמינרים מטיילים בחו"ל בעקבות מלחינים ומוסיקאים. קליבנוב נמשך באופן מיוחד למוסיקה הקאמרית, ז'אנר הקרוב לליבו במיוחד ואליו הוא נמשך משחר נעוריו.

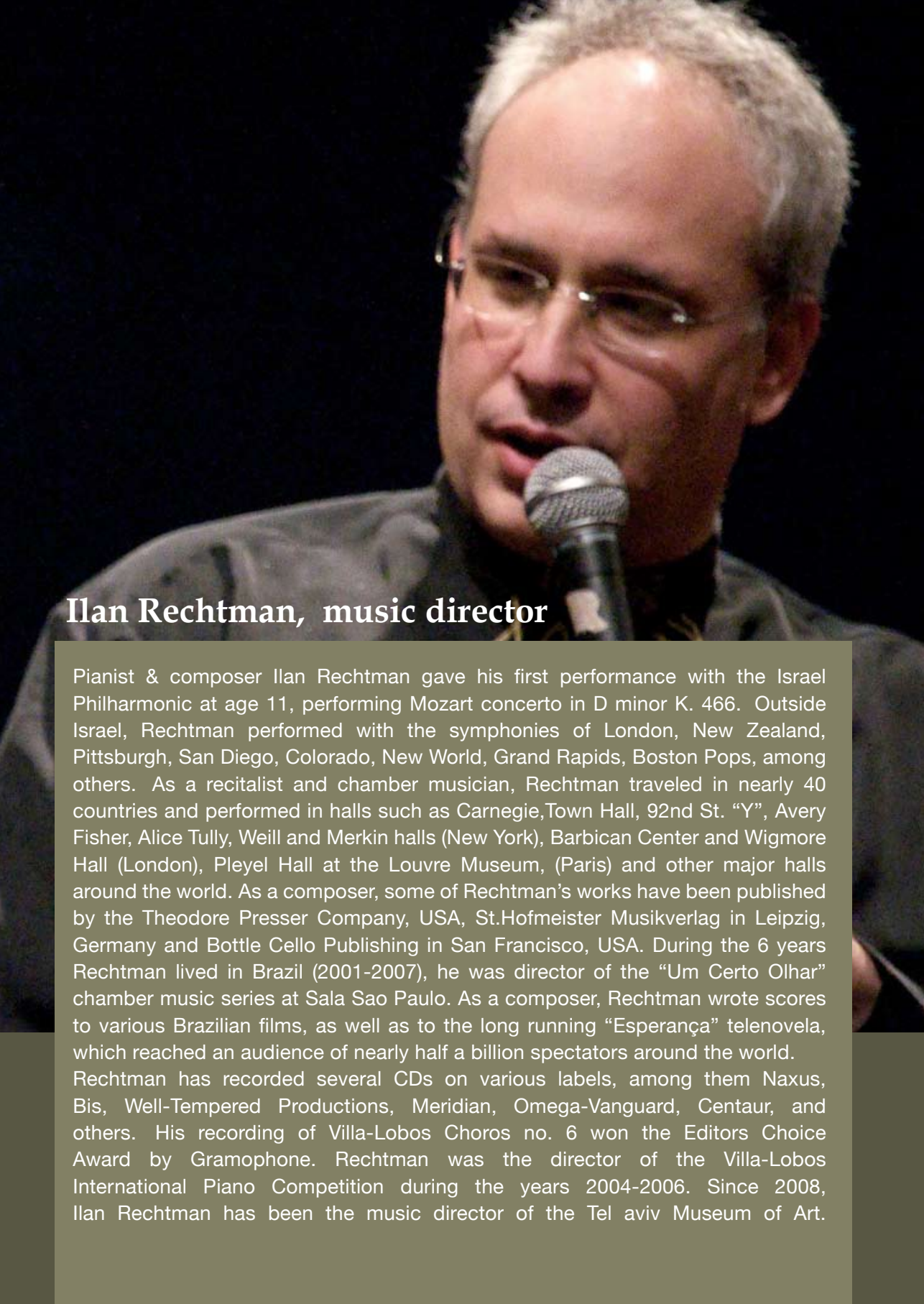
אלון קליבנוב הוא גם היסטוריון צבאי, המרצה למעלה מ-15 שנה במערכת הביטחון, כולל המכללה לביטחון לאומי, המכללה לפיקוד ומטה ומסגרות רבות נוספות. קליבנוב הוא חבר באגודה הישראלית להיסטוריה צבאית ובאגודה הבינלאומית להיסטוריה צבאית, חבר באגודה הנפוליאונית הבינלאומית וחבר הנהלה בעמותה הישראלית לחקר נפוליאון ותקופתו. אלון קליבנוב מרבה להרצות בעולם ומוזמן תדיר לכנסים ולפרומים שונים בתחום הצבאי.

**הרצאה לפני הקונצרט (בסדרות המופת וסולנים בסערה), תחל בשעה 19:40**



# אילן רכטמן, מנהל מוזיקלי

הפסנתרן והמלחין אילן רכטמן הופיע לראשונה עם התזמורת הפילהרמונית הישראלית בגיל 11, כאשר ניגן את הקונצ'רטו לפסנתר מס. 20 ברה מינור של מוצרט. מאז, הוא הופיע כסולן עם התזמורת הפילהרמונית ב-15 פעמים שונות, וכמו כן עם כמעט כל שאר התזמורות בארץ. הוא הופיע כסולן עם הסימפוניית של לונדון, התזמורת המלכותית הדנית, הסימפונית של ניו-זילנד, פיצבורג, סן-דיאגו, תזמורת העולם החדש, תזמורת בוסטון-פופס ועוד. כנגן רסיטלים וקונצרטים של מוזיקה קאמרית, אילן רכטמן הופיע בכ-40 מדינות מסביב לעולם, ומעל ל-80 ערים בארה"ב, בכל אולמות הקונצרטים החשובים. כמו כן הופיע כסולן וכמעבד עם קבוצת הריקוד של מרק מוריס. בין ההופעות החשובות שלו ניתן לציין את הופעתו עם יו-יו מה בסיבוב הופעות שכלל את טקס הפתיחה לאליפות העולם בכדורגל, טוקיו, ב-2002. רכטמן זכה במספר פרסים, ביניהם פרס נורי באמצעות קרן התרבות אמריקה-ישראל בניו-יורק, פרסי קלרמונט ושפירא בישראל, ובמדליית הכסף בתחרות הפסנתר הבינלאומית הראשונה בסן-אנטוניו. כמלחין, רכטמן החל לכתוב מוזיקה כבר בגיל 9. כחלק מיצירותיו, מעל מאה חמישים במספר ולהרכבים שונים, מופיעות גם כאלו שהוזמנו ע"י מאסטרו זובין מאטה ולורין מאזל, ובנוסף עבור פסטיבל המוזיקה צ'אטאקווה (פסטיבל המוזיקה הותיק בארה"ב) לרגל חגיגות 125 שנים לפסטיבל. המתעמלת נטשה ליוקין השתמשה ביצירתו של רכטמן "ואריאציות על עיניים כהות" כאשר זכתה במדליה במשחקים האולימפיים 2008 בתרגיל הקרקע שלה. רבות מיצירותיו של רכטמן יצאו לאור ע"י חברת תאודור-פרסר ארה"ב, ופרידריך-הופמייסטר מוזיקפרלאג, לייפיציג, גרמניה. לאחרונה, רכטמן שהה שש שנים בברזיל, בה שימש כמנהל של סדרת המוזיקה הקאמרית "אום סרטו אולהר" בסאו-פאולו. כמלחין בברזיל, רכטמן כתב מספר יצירות עבור סרטים, וכמו-כן מוזיקה לטלנובלה "אספרנסה" אשר הגיעה לכחצי מיליארד צופים ברחבי העולם. רכטמן גם החזיק במשרת המנהל של תחרות הפסנתר הבינלאומית ע"ש וילה-לובוס. מר רכטמן הקליט עם חברות כמו נקסוס, סנטאוור, מרידיאן, BIS, ו-וול טמפרד פרודקשנט. הקלטתו של "שורו מס. 5" מאת וילה-לובוס זכתה בפרס בחירת העורכים של מגזין "גראמפון". ב-2008 רכטמן התמנה למנהל מחלקת המוזיקה של מוזיאון תל אביב לאמנות.



## Ilan Rechtman, music director

Pianist & composer Ilan Rechtman gave his first performance with the Israel Philharmonic at age 11, performing Mozart concerto in D minor K. 466. Outside Israel, Rechtman performed with the symphonies of London, New Zealand, Pittsburgh, San Diego, Colorado, New World, Grand Rapids, Boston Pops, among others. As a recitalist and chamber musician, Rechtman traveled in nearly 40 countries and performed in halls such as Carnegie, Town Hall, 92nd St. “Y”, Avery Fisher, Alice Tully, Weill and Merkin halls (New York), Barbican Center and Wigmore Hall (London), Pleyel Hall at the Louvre Museum, (Paris) and other major halls around the world. As a composer, some of Rechtman’s works have been published by the Theodore Presser Company, USA, St.Hofmeister Musikverlag in Leipzig, Germany and Bottle Cello Publishing in San Francisco, USA. During the 6 years Rechtman lived in Brazil (2001-2007), he was director of the “Um Certo Olhar” chamber music series at Sala Sao Paulo. As a composer, Rechtman wrote scores to various Brazilian films, as well as to the long running “Esperança” telenovela, which reached an audience of nearly half a billion spectators around the world. Rechtman has recorded several CDs on various labels, among them Naxos, Bis, Well-Tempered Productions, Meridian, Omega-Vanguard, Centaur, and others. His recording of Villa-Lobos Choros no. 6 won the Editors Choice Award by Gramophone. Rechtman was the director of the Villa-Lobos International Piano Competition during the years 2004-2006. Since 2008, Ilan Rechtman has been the music director of the Tel Aviv Museum of Art.



# SAVE THE DATE

## פסטיבל פליציה בלומנטל למוזיקה

ושבוע הגיטרה

19-14 במאי 2012

במוזיאון תל אביב לאמנות

THE FELICJA BLUMENTAL INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL AND THE GUITAR WEEK

14-19 May 2012

At the Tel Aviv Museum of Art

שישה ימים של מפגשים מוזיקליים עוצרי נשימה בין אמנים וסגנונות. הרכבים קאמריים ותזמורתיים, ישראלים ובינלאומיים, אנסמבלים קוליים, פלמנקו, ג'אז, גיטרה קלאסית, סרטים, הפקות תאטרון ומופעים מיוחדים לכל המשפחה. חוויה מוזיקלית שתלווה אתכם כל השנה.

מרכז פליציה בלומנטל למוזיקה:  
1-700-555-114  
מוזיאון תל אביב לאמנות:  
03-6077020

[www.blumentalfestival.com](http://www.blumentalfestival.com)

הקונצרטים מתקיימים במוזיאון תל אביב לאמנות, שד' שאול המלך 27.



 מוזיאון תל אביב לאמנות  
TEL AVIV MUSEUM OF ART

# טופס הרשמה לסדרות

נא שילחו בדואר למחלקת המוזיקה - מוזיאון תל אביב שד' שאול המלך 27, תל אביב 61332 או בפקס: 03-6077072 או בדוא"ל: [manuyim@tamuseum.com](mailto:manuyim@tamuseum.com) פקס נוסף: 03-6077071 עבור מחלקת המנויים

שם משפחה: \_\_\_\_\_ שם פרטי: \_\_\_\_\_

מספר המנויים על שם זה: \_\_\_\_\_ כתובת: \_\_\_\_\_ מיקוד: \_\_\_\_\_

טל' בבית: \_\_\_\_\_ נייד: \_\_\_\_\_

דואר אלקטרוני: \_\_\_\_\_

זכאי הנחה	מנוי ממשיך	מנוי חדש	הסדרה
679	649	769	מופת א
679	649	769	מופת ב
489	459	599	סולנים בסערה
539	509	639	סדרת הבארוק
509	489	619	סדרת הגלריות

כרטיס אשראי מסוג \_\_\_\_\_

שם בעל הכרטיס \_\_\_\_\_ ת.ז. \_\_\_\_\_

מס' כרטיס \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ תוקף \_\_\_\_\_

מס' תשלומים \_\_\_\_\_

תשלום באמצעות שקים - יש להפנות לפקודת "מוזיאון תל אביב לאמנות".  
תנאי תשלום: עד 5 תשלומים שווים ללא ריבית בכרטיס אשראי או בצ'קים. מינימום 200 ש"ח לתשלום בודד.

4.

Tuesday, 17.4.2012, 20:30

**Zvi Plesser and Hillel Zori, cellos**

Complete Bach Suites for Cello solo  
(Arranged for 2 cellos by Plesser and Zori)

Suite No. 1 in G major, BWV 1007

Suite No. 2 in D minor, BWV 1008

Suite No. 3 in C major, BWV 1009

Suite No. 4 in E-flat major, BWV 1010

Suite No. 5 in C minor, BWV 1011

Suite No. 6 in D major, BWV 1012

5.

Monday, 25.6.2012, 20:30

**Baroque Soloists Ensemble  
of Tel Aviv**

Arnaud Sussman, violin

Ori Kam, viola

Wolfram Koessel, cello

Bach: Goldberg Variations  
(arr. Dmitri Sitkovetsky)

Telemann - Viola concerto in G major

Vivaldi - Concerto for 2 violins and  
2 cellos RV 575

6.

Saturday, 7.7.2012, 21:00

**Barocada**

Acis & Galatea by Handel

Jory Vinikour, conductor

Robert Sellier (Germany), tenor

Revital Raviv, soprano

Oded Reich, Bass

Vocal Ensemble, Vocal division,  
Jerusalem Academy of Music and Dance



**Arnaud Sussman, violin**



Wolfram Koessel, cello

## Baroque Series

1.

Saturday, 24.12.2011, 20:30

### **Barrocade**

Kati Debretzeni, conductor and violin

Ye'ela Avital, Soprano

Vivaldi – Four Seasons

Vivaldi – Motet for soprano and  
Orchestra "Laudate Pueri"

2.

Thursday, 16.2.2012, 20:30

### **Barrocade**

Patrick Cohen-Akenin, conductor  
and solo violin, Moran Choir

Ye'ela Avital, Soprano

David Feldman, Alt

Yair Polishook, bass

Bach – violin concerto in A minor BWV 1041,

Bach – Magnificat,

Bach – Orchestral Suite no. 3

3.

Thursday, 29.3.2012, 20:30

### **Barrocade**

Valeria Mignaco, soprano,

Alfonso Marin, lute

Jacob Reuven, mandora

Albinoni – spanish concerto

Handel – spanish cantata for sopran  
mandora and orchestra

Vivaldi – la folies d'espagne

Gaspar Sanz - Canarios

Songs from the spanish renaissance  
and baroque

3.

Monday, 5.3.2012, 20:30

**An intimate evening with  
international stars**

Itamar Golan, piano

Julian Rachlin, violin

Boris Brovtsyn, violin

Amihai Grosz, viola

Boris Andrianov, cello

Mozart - Piano Quartet

in G minor, K. 478

Brahms - Piano Quintet

in G minor, Op. 25

4.

Friday, 25.5.2012, 13:00

**An intimate afternoon with  
Brentano String Quartet**

Mark Steinberg, violin

Serena Canin, violin

Misha Amory, viola

Nina Lee, cello

Schubert - Quartettsatz D. 703

Beethoven - Quartet in A minor

Op. 132

5.

Friday, 8.6.2012, 13:00

**An intimate afternoon with Amernet  
String Quartet**

Misha Vitenson, violin

Marcia Littlely, violin

Michael Klotz, viola

Jason Calloway, cello

Haydn - String Quartet in D Major,

Op. 64 "The Lark"

Verdi - String Quartet in E minor



**Boris Andrianov, cello**

## The Exclusive Series at the Museum's Galleries:

1.

Tuesday, 20.12.2011, 20:30

### **An intimate evening with Ariel Quartet**

Gershon Gerchikov, violin

Alexandra Kazovsky, violin

Sergey Tarashchansky, viola

Amit Even-Tov, cello

Haydn - Quartet Op. 33 no. 2 "The Joke"

Brahms - Quartet no. 1 Op. 51 in C minor

2.

Thursday, 9.2.2012, 20:30

### **An intimate evening with Aviv Quartet**

Sergei Ostrovsky, violin

Evgenia Epstein, violin

Timur Yakubov, viola

Alexander Khramchikhin, cello

With Shuli Waterman, viola

Peter Bruns, cello

Schulhoff - Quartet no. 1

Tchaikowsky - Souvenir de Florence

Op.70



Aviv String Quartet

3.

Wednesday, 1.2.2012, 20:30

**Israel Sinfonietta**

**Beer-Sheva Soloists**

Soloists:

Inon Bar-Natan, piano

Liza Ferschtman, violin

Amihai Gross, viola

Alisa Weilerstein, cello

Haydn - Piano concerto in D major

Mozart - Sinfonia concertante, K. 364

Beethoven - Triple concerto, Op. 56

4.

Monday, 20.2.2012, 20:30

**Israel Chamber Orchestra Soloists**

Soloists:

Valeria Vetrucchio, piano

Sergey Ostrovsky, violin

Peter Bruns, cello, Omry Rave, oboe

Maurizio Paez, bassoon

Haydn - Sinfonia Concertante  
in B flat major

Mozart - Piano Concerto no. 9,  
K. 271

Tartini - Devil's trill

Haydn - Cello concerto no. 1 in C major

5.

Wednesday, 20.6.2012, 20:30

**Jerusalem Symphony Soloists**

Soloists:

Shalev Ad-El, piano and conductor

Shay Wosner, piano

Arnaud Sussman, violin

Wolfram Koessel, cello

Bach - Concerto for two pianos in  
C major BWV 1061

Mozart - Concerto no. 24 K. 491

Brahms - Double concerto Op. 102



Tamaki Kawakubo, violin

## LA TEMPESTA DEI SOLISTI



1.

Tuesday, 6.12.2011, 20:30

### **The Israel Philharmonic Soloists**

Soloists:

Yasuka Nambu, Boaz Meirovitz, flute  
Tamaki Kawakubo, Yevgenia Pikovsky,  
violin

Vivaldi - Flute concerto in F major  
"La Tempesta"

Bach - Concerto in A minor BWV 1041

Bizet-Borne - Carmen Fantasy

Vivaldi - Concerto for 2 violins RV. 522

Sarasate - Zigeunerweisen, Op.20

Bach - Brandenburg Concerto no. 4

2.

Saturday, 21.1.2012, 20:30

### **The Camerata Soloists Jerusalem**

Soloists:

Marina Chiche, violin

Eniko Magyar, viola

Iris Regev, cello

Schubert - Arpeggione for viola and  
strings (arr. Shostakovitch)

Haydn - Cello concerto no. 2 in D major

Mozart - Violin concerto no. 4, K. 218

Yasuka Nambu, flute



Liza Ferschtman, violin

Inon Bar-Natan, piano



Torleif Thedeen, cello

6.

Tuesday, 3.4.2012, 20:30

**Jerusalem String Quartet**

Alexander Pavlovsky, violin

Sergei Bresler, violin

Ori Kam, viola

Kyрил Zlotnikov, cello

Mozart - String Quartet K. 421

Kopytman - String Quartet "Eight  
Chapters" (2000)

Smetana - Quartet no. 1 (from my life)

7.

Tuesday, 29.5.2012, 20:30

**Brentano String Quartet**

Mark Steinberg, violin

Serena Canin, violin

Misha Amory, viola

Nina Lee, cello

Haydn - Quartet Op. 103

Beethoven - String Quartet  
Op. 18 no. 1

Debussy - String Quartet

8.

Wednesday, 13.6.2012, 20:30

**Ilan Rechtman, piano, hosting:**

Arnaud Sussman, violin

Wolfram Koessel, cello

Beethoven - Violin sonata  
Op. 30 no. 3

Brahms - Cello sonata  
in E minor Op. 38

Beethoven - Trio Op. 70 no. 2

Rechtman - jazzicals

## SIGNATURE SERIES B

1.

Tuesday, 29.11.2011, 20:30

### **Waldstein Ensemble**

Gerhard Schulz, violin

Guy Ben-Ziony, viola

Lilia Schulz-Bayrova, cello

Noam Greenberg, piano

Haydn - Piano Trio in G major,  
Hob. XV/25 "The Gypsy"

Faure - Piano Quartet no. 1  
in C minor Op. 15

Brahms - Piano Quartet  
in A major Op. 26

2.

Tuesday, 13.12.2011, 20:30

### **Ariel Quartet**

Gershon Gerchikov, violin

Alexandra Kazovsky, violin

Sergey Tarashchansky, viola

Amit Even-Tov, cello

With Shirley Brill, clarinet

Beethoven - Quartet Op. 131

Kovler - Clarinet Quintet (2005)

Brahms - Clarinet Quintet Op. 115

3.

Tuesday, 18.1.2012, 20:30

### **Cellists Zvi Plesser and Hillel Zori Host:**

With Marina Chiche, Hagai Shaham, violins

Saida Bar-Lev, Shuli Waterman, violas

Mozart - Sextet (arr. from K. KV297b)

Mendelssohn - Quintet no. 2  
in B flat major Op. 87

Dvorak - Sextet Op. 48 in A major

4.

Tuesday, 14.2.2012, 20:30

### **Aviv Quartet**

Sergei Ostrovsky, Evgenia Epstein, violin

Timur Yakubov, viola

Aleksander Kchramouchin, cello

With Shuli Waterman, viola

Peter Bruns, cello

Schubert - 5 Menuetts and 6 Trios for  
String Quartet (D 85 - D 89)

Rismky-Korsakov

String Sextet in A major

Schubert - String Quartet D. 810

"Death and the Maiden"

5.

Tuesday, 6.3.2012, 20:30

### **International Music Stars**

Itamar Golan, piano, Julian Rachlin, violin

Boris Brovtsyn, violin, Amihai Grosz, viola

Boris Andrianov, cello

Mahler - Piano Quartet

Scumann - trio no. 1 Op. 63

Shostakowitch - 5 pieces for  
2 violins and piano

Shostakowitch - Piano Quintet Op. 57



## Jerusalem Quartet

7.

Wednesday, 6.6.2012, 20:30

### **Amernet Quartet**

Misha Vitenson, violinist

Marcia Littley, violinist

Michael Klotz, viola

Jason Calloway, cello

With Tamaki Kawakubo (Japan), violin,

Tal-Haim Samnon, piano

Haydn - Quartet Op. 9 no. 2

Dvorak - String Quartet no. 10

in E flat major Op. 51

Chausson - Concerto in D Major for  
Violin, Piano and String Quartet, Op. 21

8.

Wednesday, 4.7.2012, 20:30

### **The Israel Trio**

**Special concert commemorating  
40 years since its inception**

Rogalit Ishay, piano

Menahem Breuer, violin

Hillel Zori, cello

Beethoven - Trio Op. 1 no. 2 in G major

Bruch - Kol-Nidrei: Adagio on Hebrew

Melodies Op. 47 (arr.)

Stutchewsky - Youth Trio

Dvorak - Trio no. 3, Op. 65

## SIGNATURE SERIES A

1.

Wednesday, 9.11.2011, 20:30

### **Trio Nota Bene**

Lionel Monnet, piano

Julien Zufferey, violin

Xavier Pignat, cello

Martin - Trio on Irish melodies

Schumann - Trio Op. 80 in F Major

Tchaikowsky - Trio in A minor Op. 50

2.

Tuesday, 27.12.2011, 20:30

### **Jerusalem Quartet**

Alexander Pavlovsky, violin

Sergei Bresler, violin

Ori Kam, viola

Kyryl Zlotnikov, cello

Beethoven - Quartet Op. 18 no. 6

Wolf - Italian Serenade

Brahms - Quartet Op. 67

3.

Tuesday, 31.1.2012, 20:30

### **International Music Stars**

Inon Barnatan, piano

Liza Feschtman, violin

Amihai Grosz, viola

Alisa Weilerstein, cello

Beethoven - String Trio Op. 9 No. 3

Ravel - Piano Trio

Brahms - Piano Quartet

Op. 25 in G minor

4.

Tuesday, 28.2.2012, 20:30

### **Brahms Sextets**

With Yehonatan Berick, violin

Roi Shiloach, violin

Saida Bar-Lev, Shuli Waterman, violas

Iris Regev, Rachel Mercer, cellos

Brahms - sextet no. 1

in B-flat major, Op. 18

Brahms - sextet no. 2

in G major, Opus 36

5.

Wednesday, 9.5.2012, 20:30

### **International Music Stars**

Janine Jansen, Boris Brovtsyn, violins

Amihai Grosz, Maxim Resanov, violas

Jens Peter Maintz, Torleif Thedeen, cellos

Schoenberg - Verklarte Nacht, Op. 4

Schubert - String Quintet in C major, D. 956

6.

Wednesday, 23.5.2012, 20:30

### **Brentano String Quartet**

Mark Steinberg, violin

Serena Canin, violin

Misha Amory, viola

Nina Lee, cello

Busoni - Quartet no. 2 in D minor, Op.26

Beethoven - Op. 130

with the Grosse Fugue



Julian Rachlin, violin

Dear friends,

Bringing new and young audiences to classical chamber music concerts is not an easy task, but it is my most important goal. While I firmly believe that live classical music penetrates deeper into people's hearts than all other art forms, I also feel that its traditional presentation which did not change at all for over 100 years, is not quite satisfactory anymore. I dare say, that in order to stay relevant and competitive with other kinds of entertainment and enrichment activities, we must look at exploring ways to upgrade and modernize the classical concert setting experience.

This new and young audience I am referring to, expects to be instantly entertained and be profoundly touched while making the least amount of effort in obtaining deep knowledge. One can blame television or our modern life style for this, but it can hardly be changed. Instead, I feel it is my duty as concert presenter to give those who bravely venture out of their homes to attend concerts, the best possible tools and conditions to maximize their experience; to bring them as close and as intimately as possible to the music and the musicians, and to make sure they leave the concert feeling enriched and thrilled, having the desire to return.

Keeping with this ideology, the Tel Aviv Museum of Art has implemented new presentation ideas for its concerts in the past few seasons, such as the use of documentary video clips between pieces, darkening the hall to help people's concentration, displaying titles on stage in real time, offering Q & A sessions with the artists after the concert, making use of slide shows and other new elements never or rarely seen before in a classical concert setting. This next season we plan to introduce a few additional modifications: First, we will be offering a mini-lecture before each concert. Afterwards, shortly before the start of the performance, a pianist will briefly demonstrate the main themes of each piece performed at the concert, so the audience can become familiarized with the material. Another new offering next season, is the ability to download and print from our website all the concert programs, including the entire musicology and biographical notes.

I sincerely hope you enjoy next season's program. In addition to such stars as violinist Julian Rachlin, cellist Alisa Weilerstein and pianist Itamar Golan, I highly recommend that you do not miss violinist Janine Jansen and the Brentano Quartet, who will be coming to Israel for the first time.

Wishing you a great new season,

Ilan Rechtman, music director